

257196-2026 - Hange

Saksamaa – Remondi- ja hooldusteenused – DGUV V3 Prüfung 27-30

OJ S 73/2026 15/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

E-posti aadress: awi-vergaben@awi.de

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: DGUV V3 Prüfung 27-30

Kirjeldus: Der zu vergebende Auftrag umfasst die Prüfung und Reparatur von ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmitteln an verschiedenen Standorten des Alfred-Wegener-Instituts in Bremerhaven, Bremen, Oldenburg, auf Helgoland und Sylt. Die Betriebsmittel müssen im Rahmen der Betriebssicherheitsverordnung, der geltenden Unfallverhütungsvorschrift DGUV-V3 „Elektrische Anlagen und Betriebsmittel“ einer regelmäßigen Prüfung unterzogen und ggfs. repariert bzw. ausgesondert werden (vgl. Anlage 1 Leistungsbeschreibung).

Menetluse tunnus: 3b657b8e-1a5a-49ab-a1aa-4dea98cdfbe5

Sisemine tunnus: 32/34026920

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50000000 Remondi- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bremerhaven, Kreisfreie Stadt (DE502)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Los 1 - Bremerhaven

Kirjeldus: Der zu vergebende Auftrag umfasst die Prüfung der Betriebsmittel für die Standorte Bremerhaven und Bremen (vgl. Anlage 1 Leistungsbeschreibung und Anlage 2.1 Preisblatt Los 1 Bremerhaven).

Sisemine tunnus: LOT-0001 32/34026920

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50000000 Remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Bremerhaven, Kreisfreie Stadt (DE502)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/03/2027

Kestuse lõppkuupäev: 28/02/2031

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eigenerklärung zur Berufs- bzw. Handelsregistereintragung oder ein entsprechender Registerauszug

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Nachweis über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Personen und Sachschäden bei einem in der EU

zugelassenen Versicherungsunternehmen (Mindestdeckungssumme 1,5 Mio. €) - Erklärung über den Gesamtumsatz und zum Umsatz, welche mit vergleichbaren Aufträgen generiert wurde, aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (Anlage A1) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit - Unternehmensdarstellung: Angaben zu technischen

Fachkräften und technischer Ausrüstung zum geplanten Einsatz im Rahmen dieses Auftrags; kurzes Konzept zur Darstellung der Erbringung der Prüfungsleistung (vgl. Anlage 1

Leistungsbeschreibung Ziffer 2. „Konzept zur Durchführung“); max. 2 Seiten - Referenzliste der wesentlichen, innerhalb der letzten drei Jahre vom Unternehmen erbrachten Leistungen, die

mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (unter Angabe des Rechnungswertes, des Liefer- bzw. Dienstleistungszeitpunkte sowie dem Kunden und Kontaktdaten eines dortigen Ansprechpartners; Anlage A7) - Erklärung zur beabsichtigten Zusammenarbeit mit

anderen Unternehmen (Anlage A5 und/oder A6). Einzureichen nur im Falle, sofern dies vorgesehen ist. - Eigenerklärung zur Eignung der eingesetzten Mitarbeiter (Qualifikation mind.: abgeschlossene Ausbildung als Elektrofachkraft oder eine vergleichbare Ausbildung; Befähigung nach TRBS 1203). Der Nachweis der Eignung ist auf Nachfrage der Auftraggeberin einzureichen. - Eigenerklärung über eine sichere Beherrschung der deutschen und englischen Sprache in Wort und Schrift (Anlage A8) Nichtvorliegen von Ausschlussgründen - Eigenerklärung gem. § 123, 124 GWB (Anlage A3) - Eigenerklärung MiLoG (Anlage A4) - Eigenerklärung Sanktionspaket Russland 2022 (Anlage A9) (vgl. Ausschreibungsunterlagen)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 97 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Bieter, der voraussichtlich den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, amtliche Registerauszüge, Unbedenklichkeitsbescheinigungen oder ähnliches zu einem bestimmten Zeitpunkt vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 100

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Los 2 - Oldenburg

Kirjeldus: Der zu vergebende Auftrag umfasst die Prüfung der Betriebsmittel für den Standort in Oldenburg (vgl. Anlage 1 Leistungsbeschreibung und Anlage 2.2 Preisblatt Los 2 Oldenburg).

Sisemine tunnus: LOT-0002 32/34026920

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50000000 Remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/03/2027

Kestuse lõppkuupäev: 28/02/2031

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sm#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 97 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Bieter, der voraussichtlich den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, amtliche Registerauszüge, Unbedenklichkeitsbescheinigungen oder ähnliches zu einem bestimmten Zeitpunkt vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 100

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Los 3 - Helgoland

Kirjeldus: Der zu vergebende Auftrag umfasst die Prüfung der Betriebsmittel für die Standorte Bremerhaven und Bremen (vgl. Anlage 1 Leistungsbeschreibung und Anlage 2.3 Preisblatt Los 3 Helgoland).

Sisemine tunnus: LOT-0003 32/34026920

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50000000 Remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/03/2027

Kestuse lõppkuupäev: 28/02/2031

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 97 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Bieter, der voraussichtlich den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, amtliche Registerauszüge, Unbedenklichkeitsbescheinigungen oder ähnliches zu einem bestimmten Zeitpunkt vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 100

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Los 4 - Sylt

Kirjeldus: Der zu vergebende Auftrag umfasst die Prüfung der Betriebsmittel für die Standorte Bremerhaven und Bremen (vgl. Anlage 1 Leistungsbeschreibung und Anlage 2.4 Preisblatt Los 4 Sylt).

Sisemine tunnus: LOT-0004 32/34026920

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50000000 Remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/03/2027

Kestuse lõppkuupäev: 28/02/2031

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E31833481>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 97 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Bieter, der voraussichtlich den Zuschlag erhalten soll, aufzufordern, amtliche Registerauszüge, Unbedenklichkeitsbescheinigungen oder ähnliches zu einem bestimmten Zeitpunkt vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss führen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 26/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 100

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung

Registreerimisnumber: WB.570.2071.27.4.807

Postiaadress: Am Handelshafen 12

Linn: Bremerhaven

Sihtnumber: 27570

Riik – jaotus (NUTS): Bremerhaven, Kreisfreie Stadt (DE502)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: awi-vergaben@awi.de

Telefon: +49 471 48310

Internetiaadress: <http://www.awi.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: B1121

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: 0049 228 9499 0
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 92bd7af3-7b94-47c7-b08e-79870b4a4d98 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 13/04/2026 14:09:45 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 257196-2026
ELT S väljaande number: 73/2026
Avaldamise kuupäev: 15/04/2026